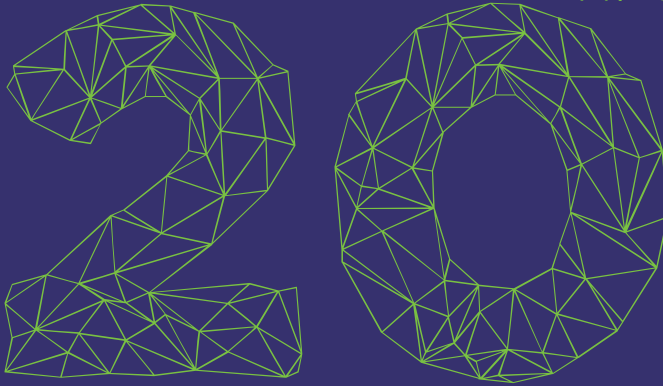


PROGRAMME



ANS



au patrimoine  
mondial de l'UNESCO



Basilique Saint-Sernin et  
Hôtel-Dieu Saint-Jacques

MAIRIE DE  TOULOUSE

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chemins de Saint-Jacques-  
de-Compostelle en France  
inscrits sur la Liste du  
patrimoine mondial en 1998



Chemins de  
COMPOSTELLE  
patrimoine mondial

20  
ans

Toulouse en grand !

## ÉDITO

Résolument tournée vers l'avenir mais profondément attachée à son glorieux passé, Toulouse entend plus que jamais promouvoir et faire reconnaître sa richesse patrimoniale. En célébrant cette année le 20<sup>e</sup> anniversaire de l'inscription au patrimoine mondial des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle en France, nous réaffirmons haut et fort notre ambition de respecter les exigences de l'UNESCO. Pour notre centre historique, nous poursuivons la démarche en vue de son inscription, tout en prétendant au label national Villes et Pays d'art et d'histoire.

Toulouse, une ville qui voit en grand, vous invite dès à présent à emprunter ces chemins universels pour découvrir ou redécouvrir la splendeur de la basilique Saint-Sernin et l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques.

**Jean-Luc Moudenc**

Maire de Toulouse  
Président de Toulouse Métropole



La basilique Saint-Sernin



L'Hôtel-Dieu Saint-Jacques







## EXPOSITIONS

Du mardi 29 mai  
au dimanche 2 septembre

### CHEMINS DE COMPOSTELLE

Jouez le rôle d'un pèlerin au Moyen Âge.

Ludique et pédagogique, cette exposition immersive invitera le visiteur à jouer le rôle d'un pèlerin. De la place du village, point de départ du voyage, jusqu'à la basilique de Saint-Jacques-de-Compostelle, les visiteurs parcourront symboliquement plusieurs étapes traditionnelles des chemins de pèlerinages à l'époque médiévale.

*Au programme : jeux, ateliers et visites théâtralisées animées par des comédiens en costumes tous les jours à 11h30, 15h et 16h30*

*Tarif : 5 € / 3 € (entrée au cloître et animations)*

*Couvent des Jacobins*



Du vendredi 21 juin  
au 15 septembre

### DANS LES PAS DES PÈLERINS DE SAINT-JACQUES-DE- COMPOSTELLE EN OCCITANIE

À la lumière d'une sélection de témoignages patrimoniaux de grande valeur, qui ont justifié l'inscription sur la liste du patrimoine mondial, présentation de la dévotion à saint Jacques et du pèlerinage en Occitanie.

*Proposée par la Région Occitanie en partenariat avec l'ACIR et la Mairie de Toulouse.*

*Atelier Grand-Saint-Sernin - Place Saint-Sernin - Gratuit*

### ET AUSSI...

Du 22 mai  
au 31 décembre

### LES CLÉS DE SAINT-SERNIN

Pendant les travaux de la place, une exposition pour mieux comprendre cet édifice d'exception, inscrit sur la liste du patrimoine mondial et composante du bien UNESCO Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France.

*Place Saint-Sernin - Gratuit*

Du 22 mai  
au 2 décembre

### LE PÈLERINAGE, UN CHEMIN DE VIE

Cette présentation s'appuie sur l'enracinement du pèlerinage dans la tradition biblique et chrétienne, sa valeur humaine et spirituelle, tout en soulignant la spécificité du pèlerinage vers Saint-Jacques-de-Compostelle.

*Exposition réalisée par la paroisse Saint-Sernin.*

*Textes de Gaëlle de la Brosse.*

*Basilique Saint-Sernin - Gratuit*



La basilique Saint-Sernin

## MAI

**VISITE > Mercredi 16 à 14h30 (2h)**

### **SUR LA ROUTE DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE**

Au IX<sup>e</sup> siècle, une étoile révèle l'emplacement des reliques de l'apôtre Jacques. Depuis, des millions de pèlerins marchent vers Compostelle. À Toulouse, découvrez les lieux qui évoquent ces célèbres chemins.

*Office de tourisme, donjon du Capitole.*

*Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 €.*

**CONFÉRENCE > Jeudi 17 mai à 14h30**

### **CODEX, LE LIVRE DE SAINT-JACQUES, HISTOIRE D'UN MYTHE**

Par Adeline Rucquoi, spécialiste de l'histoire du pèlerinage, directrice de recherche émérite au CNRS, présidente du Centre d'Études Compostellanes.

Le Codex Calixtinus est un précieux manuscrit composé vers 1130 qui conserve toute la tradition jacquaire des miracles, des chants, des chemins ou de la vie édifiante de l'apôtre. Inscrit par l'UNESCO sur le registre de la Mémoire du Monde, il est à l'origine de la renaissance contemporaine du pèlerinage.

*Salle Osète - 6, rue du Lieutenant Colonel Pélissier - Gratuit*

**CONFÉRENCE > Jeudi 24 mai à 14h30**

### **ÉLOGE DES CHEMINS ET DE LA LENTEUR**

Par David Le Breton, écrivain et professeur de sociologie à l'Université de Strasbourg, membre de l'Institut Universitaire de France, chercheur au laboratoire *Cultures et Sociétés en Europe*.

« Marcher est un long voyage à ciel ouvert et dans le plein vent du monde dans la disponibilité à ce qui vient. Tout chemin est d'abord enfoui en soi avant de se décliner sous les pas, il mène à soi avant de mener à une destination particulière. Et parfois, il ouvre enfin la porte étroite qui aboutit à la transformation heureuse de soi. »

*Auditorium du Muséum - Gratuit*

**18h** David Le Breton sera à la librairie Ombres Blanches pour présenter et signer ses ouvrages.

**ÉVÈNEMENT > Mercredi 30 mai  
de 14h30 à 18h**

### **CHEMINS DE SAINT-JACQUES... SOURCES D'INSPIRATION**

En partenariat avec la Médiathèque José Cabanis et la librairie Ombres Blanches.

**14h30** : Table-ronde avec les auteurs d'ouvrages historiques, fictions ou de récits de voyage : Sophie Brouquet, historienne et auteure du *Manuscrit de Compostelle* (roman), Céline Anaya-Gauthier *Santiago au pays de Compostelle. Chemin initiatique d'un petit homme* (livre-photo, récit), Pierre-Roland Saint-Dizier, scénariste de *Campus stellae, sur les chemins-de-Compostelle* (bandes dessinées, 4 tomes).

**16h30 et 17h30** : Petites lectures par les LabOrateurs : du pendu dépendu aux prisonniers libérés, 22 miracles racontés avec verve figurent dans le Livre de saint Jacques qui rassemble de nombreux récits, écrits fondateurs pour la renommée de Saint-Jacques de Compostelle.

**17h** : Projection du film *La horde*, de Jérôme Colin. Avec humour, ce documentaire inverse le point de vue habituel du documentaire animalier et traque les randonneurs : c'est Homo Sapiens qui est observé, étudié, comme une bête curieuse.

*Médiathèque José Cabanis - Gratuit*





## JUIN

**CONFÉRENCE** > Vendredi 8 à 14h30

### SAINT-SERNIN, UNE ÉGLISE DE PÈLERINAGE, UN PATRIMOINE EXCEPTIONNEL

Par Quitterie Cazes, maîtresse de conférences en histoire de l'art médiéval à l'université de Toulouse-Jean-Jaurès et coauteure du livre *Saint-Sernin de Toulouse, de Saturnin aux chefs d'œuvre de l'art roman*. Venez découvrir en quoi ce monument d'exception en son temps demeure un témoin-clé de l'histoire de l'art à Toulouse et au-delà.

*Hôtel d'Assézat (Salle Clémence Isaure) - Gratuit*

**ÉVÉNEMENT** > Samedi 9 à 16h30

### CONCERT : LA CHANSON DE SAINTE FOY DE CONQUES

*La Canso de santa Fe*, Brice Duisit (voix et vièle à archet). Brice Duisit propose une reconstitution musicale de la vie et du martyr de sainte Foy de Conques, composée sur le modèle d'une chanson de geste et inédite artistiquement. Dans le cadre du festival Total Festum et de la manifestation *Quoi de neuf sous le palmier ?*

*Couvent des Jacobins - Gratuit*

**CONFÉRENCE** > Jeudi 14 à 14h30

### LES RELIQUES DE SAINT JACQUES LE MAJEUR À TOULOUSE : UNE SUCCESSION D'ÉNIGMES

Par Michelle Fournié, professeure émérite d'histoire du Moyen Âge à l'université de Toulouse-Jean Jaurès. De toutes les reliques conservées à Toulouse, celles de l'apôtre Jacques le Majeur, parmi les plus prestigieuses, sont au centre de nombreux enjeux.

*Salle du Sénéchal - 17, rue de Rémusat - Gratuit*

**COLLOQUE** > Mardi 19 et mercredi 20 de 9h à 17h

### MARCHER POUR GUÉRIR. CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE : PATRIMOINE, MARCHE ET SANTÉ

Une rencontre autour des liens entre patrimoine, marche et santé, réunissant les associations, les collectivités et les milieux de la santé. Proposée par l'ACIR Compostelle, la Fédération Patrimoine-Environnement, Pèlerin magazine, Le Monde de la Bible, les Hôpitaux de Toulouse, avec la participation de la Ville de Toulouse

*Hôtel-Dieu Saint-Jacques*

*Payant, sur inscription auprès de l'ACIR chemins-compostelle.com*

**CONFÉRENCE** > Mardi 19 à 20h30

### MARCHER POUR S'EN SORTIR

par Bernard Ollivier, écrivain voyageur, cofondateur de l'association Seuil.

Quand la marche amène des jeunes en difficulté, en rupture sociale, à devenir les acteurs de leur propre réinsertion.

*Hôtel-Dieu Saint-Jacques - Gratuit*

**ÉVÉNEMENT** > Jeudi 28 à 20h30

### CONCERT : SAINT-SERNIN SUR LES CHEMINS DE SAINT JACQUES

Chœur grégorien du Conservatoire de Toulouse et classe d'orgue de Michel Bouvard.

Direction : Rolandas Muleika.

Ce pèlerinage musical dans le temps et l'espace met en dialogue les Vêpres solennelles de Saint-Sernin et les polyphonies dédiées à la fête de saint Jacques. Les élèves du Conservatoire associent leurs talents de chanteurs à leurs qualités d'instrumentistes pour créer des rencontres sonores surprenantes.

*En partenariat avec le Conservatoire à rayonnement régional de Toulouse. Basilique Saint-Sernin - Gratuit*

## JUILLET

**CONFÉRENCE** > Vendredi 6 à 14h30

### D'ORS ET DE PRIÈRES, ART ET DÉVOTION À SAINT-SERNIN AUX XVI<sup>E</sup> ET XVII<sup>E</sup> SIÈCLES

Par Pascal Julien, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Toulouse-Le Mirail. Richesses d'art sacré d'un haut lieu de pèlerinage.

*Hôtel d'Assézat, salle Clémence Isaure - Gratuit*

**VISITE** > Mardi 17 à 14h30

### SUR LA ROUTE DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Au IX<sup>e</sup> siècle, une étoile révèle l'emplacement des reliques de l'apôtre Jacques. Depuis, des millions de pèlerins marchent vers Compostelle. À Toulouse, découvrez les lieux qui évoquent ces célèbres chemins.

*Office de tourisme, donjon du Capitole.*

*Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 € (à partir de 12 ans).*

**ÉVÉNEMENT** > Tous les jeudis du 14 juillet au 9 septembre à 11h et 16h30

### VIA TOLOSANA, LE JEU DE L'OIE GÉANT

La via Tolosana, ou voie d'Arles, était la voie du Sud empruntée par de nombreux pèlerins dès l'époque médiévale. En jouant en famille et en résolvant les énigmes, venez en apprendre plus sur les chemins de Saint Jacques...

*Animation familles. En partenariat avec l'office de tourisme et la ville d'Arles*

*Toulouse plages – Prairie des Filtres - Gratuit*





L'Hôtel-Dieu Saint-Jacques



**VISITE > Vendredi 10 à 14h30**

## SUR LA ROUTE DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Au IX<sup>e</sup> siècle, une étoile révèle l'emplacement des reliques de l'apôtre Jacques. Depuis, des millions de pèlerins marchent vers Compostelle. À Toulouse, découvrez les lieux qui évoquent ces célèbres chemins.

Office de tourisme, donjon du Capitole.

Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 € (à partir de 12 ans).

**VISITE > Mercredi 5 à 14h30**

## LES HÔPITAUX À TOULOUSE

Vous évoquez l'histoire des hôpitaux construits au bord de la Garonne, en pénétrant dans l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques puis à l'hospice Saint-Joseph-de-la-Grave, au dôme emblématique.

Entrée de l'hôtel-Dieu Saint-Jacques, au bout du pont Neuf.

Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 € (à partir de 12 ans).



**ÉVÉNEMENT**

**> Samedi 15 septembre  
de 20 h à 23h**

## LA NUIT DU PATRIMOINE,

Entre la basilique Saint-Sernin et l'Hôtel-Dieu, de lieux en lieux, se crée un chemin de lumière.

Musiciens, danseurs, lecteurs, plasticiens partagent des instants créatifs inspirés par les Chemins-de-Saint-Jacques-de-Compostelle. En chemin, la fonte des cloches de la Daurade éblouit la nuit.

Parrainez  
les nouvelles cloches  
en faisant un don\* sur :  
**commeon.com**

\*Don déductible à hauteur  
de 66% pour les  
particuliers

Départ Place Saint-Sernin - Gratuit  
+ d'infos : consulter le programme  
des Journées du patrimoine

**VISITE > Dimanche 23 à 15h**

## SUR LA ROUTE DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Au IX<sup>e</sup> siècle, une étoile révèle l'emplacement des reliques de l'apôtre Jacques. Depuis, des millions de pèlerins marchent vers Compostelle. À Toulouse, découvrez les lieux qui évoquent ces célèbres chemins.

Office de tourisme, donjon du Capitole.

Visite payante organisée par l'office de tourisme

Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 € (à partir de 12 ans).

**ÉVÉNEMENT > Vendredi 28 à 14h30**

## LE VOYAGE AU MOYEN ÂGE

Par Sophie BROUQUET, professeur d'histoire médiévale à l'Université Toulouse Jean-Jaurès.

En s'appuyant sur des miniatures et autres œuvres d'art d'époque médiévale, découvrez la perception du monde et la manière dont on le parcourait au Moyen Âge. Le pèlerinage est évoqué à partir du point de vue du pèlerin ou de celui de ses contemporains.

Salle Osète - 6, rue du Lieutenant Colonel Pélissier - Gratuit

**ÉVÉNEMENT > Samedi 29 de 10h à 18h**

## VIA TOLOSANA, LE JEU DE L'OIE GÉANT

Dans le cadre de LUDO EN JEU : La via Tolosana, ou voie d'Arles, était la voie du Sud empruntée par de nombreux pèlerins dès l'époque médiévale. En jouant en famille et en résolvant les énigmes, venez en apprendre plus sur les chemins de Saint Jacques...

Animation familles. En partenariat avec la ville

d'Arles. Parc de la Maourine - Gratuit

**ÉVÉNEMENT > Dimanche 30 de 9h à 15h30**

## RANDONNÉE PÉDESTRE SUR LA VOIE D'ARLES, DE TOULOUSE À BLAGNAC

Sur les pas des premiers évêques, de saint Sernin à saint Exupère, une ballade à proximité de monuments emblématiques (basilique Saint-Sernin, Saint-Pierre, Hôtel-Dieu Saint-Jacques, monastère Catherine de Sienne, chapelle Saint-Exupère), en longeant la Garonne.

En partenariat avec la Fédération française de randonnée pédestre. Randonnée de 7,5 km, pique-nique sorti du sac aux Ramiers de Blagnac, possibilité de retour en tramway.

Départ devant la basilique Saint-Sernin - Gratuit



## OCTOBRE

**CONFÉRENCE** > Vendredi 5 à 14h30

### LES LIEUX SAINTS PARTAGÉS

Par Manoël Pénicaud (CNRS) qui, après ses expositions remarquées à Marseille, Paris, Marrakech ou New York, vient nous parler de ce qui rassemble les trois religions monothéistes. « En Europe et en Méditerranée, la question des identités religieuses est l'une des plus sensibles du XXI<sup>e</sup> siècle. Pourtant, depuis leurs origines, les trois monothéismes (judaïsme, christianisme, islam) partagent des croyances, des pratiques, des figures tutélaires et des sanctuaires. »

*Salle Osète - 6, rue du Lieutenant Colonel Pélissier - Gratuit*

**CONFÉRENCE** > Vendredi 12 à 14h30

### DE SHIKOKU À SASAGURI : PÈLERINAGES ET PARCOURS RITUELS AU JAPON

Par Charlotte Lamotte, docteure en anthropologie sociale et historique. À partir des différents exemples, Charlotte Lamotte évoque le rôle structurant des pratiques religieuses pour l'individu, dans la société japonaise contemporaine.

*Salle Osète - 6, rue du Lieutenant Colonel Pélissier - Gratuit*

**VISITE** > Dimanche 14 à 15h

### SUR LA ROUTE DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Sur la route de Saint-Jacques de Compostelle. Au IX<sup>e</sup> siècle, une étoile révèle l'emplacement des reliques de l'apôtre Jacques. Depuis, des millions de pèlerins marchent vers Compostelle. À Toulouse, découvrez les lieux qui évoquent ces célèbres chemins.

*Visite payante organisée par l'office de tourisme  
RDV : Office de tourisme, donjon du Capitole.  
Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 €  
(à partir de 12 ans).*

**COLLOQUE** > Du jeudi 25 au samedi 27 de 9h30 à 17h

### CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE EN FRANCE. PATRIMOINE, TERRITOIRES, HISTORICITÉ

Ce colloque international consacré à la recherche et porté par les laboratoires CNRS de l'Université Toulouse - Jean Jaurès (FRAMESPA et LISST) permettra de mieux connaître et d'étudier les biens UNESCO inscrits sur le thème des chemins de Saint-Jacques, en France comme en Espagne. À Toulouse et Cahors.

*Université Toulouse Jean Jaurès  
+ d'infos sur le site de l'Université Toulouse-Jean-Jaurès. Inscription : compostelle868@univ-tlse2.fr*

**ÉVÉNEMENT** > Jeudi 25 à 20h30

### CONCERT PÉLEGRINUS

Par l'ensemble Antiphona dirigé par Rolandas Muleika. De l'époque médiévale à nos jours, pour les pèlerins, les hymnes et le chant psalmodié structurent le pas du marcheur tandis que la musique ponctue les célébrations religieuses, participant ainsi à l'univers merveilleux du voyageur.

*Basilique Saint-Sernin - Gratuit*

**VISITE** > Vendredi 26 à 14h30

### LES HÔPITAUX À TOULOUSE

Vous évoquez l'histoire des hôpitaux construits au bord de la Garonne, en pénétrant dans l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques puis à l'hospice Saint-Joseph-de-la-Grave, au dôme emblématique.

*Visite payante organisée par l'office de tourisme  
RDV : entrée de l'hôtel-Dieu Saint-Jacques, au bout du pont Neuf. Tarif normal : 12 €, réduit : 10 €, enfant 7 € (à partir de 12 ans).*

## NOVEMBRE

**CONFÉRENCE** > Le 9 novembre à 14h30

### LES PÈLERINAGES EN INDE

par Rémi Delage, chargé de recherche au CNRS, Centre d'études de l'Inde et de l'Asie du Sud (CEIAS). En Inde, les lieux de pèlerinage sont très nombreux et font partie intégrante de la vie de chacun. En s'appuyant sur différents exemples jusqu'à l'évocation du Kumbh Mela, récemment inscrit au patrimoine immatériel de l'UNESCO, Rémy Delage explique comment ces rassemblements parfois pluriconfessionnels coexistent et participent au renforcement de la culture cosmopolite de ce pays.

*Salle Osète - 6 rue du Lieutenant Colonel Pélissier*

**ÉVÉNEMENT** > Jeudi 29 à 13h

### CONCERT DE CARILLON

À l'occasion de la fête de saint Saturnin, le carillon de la basilique aux 21 cloches sonne et clôture les festivités toulousaines de l'année anniversaire.

*Basilique Saint-Sernin*







“Le patrimoine est l'héritage du passé dont nous profitons aujourd'hui et que nous transmettons aux générations à venir.”

Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, adopté par l'UNESCO en 1972.

Il y a 20 ans l'UNESCO inscrivait la basilique Saint-Sernin et l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques sur la liste du patrimoine mondial au titre du bien en série Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France.

Retrouvez toute l'actualité de ces festivités sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



- Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France
- inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en 1998

